

# Just light mastered, visual comfort, technology and elegance

## La juste lumière maîtrisée, confort visuel, technologies et élégance

🇬🇧 When aesthetics rhymes with efficiency, it is a plus for the quality of life at work. For this 2015 light at work focus, Ergonoma Journal editors have focused on technologies for visual comfort combined with efficiency and elegance of lighting fixtures for the lighting of tertiary or industrial workplaces.

Quand efficacité rime avec esthétique, c'est un plus pour la qualité de vie au travail. Pour ce focus lumière au travail 2015, la rédaction d'Ergonoma Journal a privilégié les technologies au service du confort visuel associé à l'efficacité et à l'élégance des appareils d'éclairage, pour la mise en lumière des lieux de travail qu'ils soient tertiaires ou industriels.

🇬🇧 **1- Spaceline Radian** which we have already presented in our "webzine" E2D in late 2014 at the time of SIMI (Paris), is a complete range of modular LED lighting fixtures. Declined in the form of built-in appliances, ceiling lights and suspensions, SpaceLine is particularly suitable for open-space circulation zones, meeting rooms or welcome areas. The light is homogeneously distributed directly and continuously, without interruption even over a great length. What we always appreciate in RADIAN, is the accuracy of its manufacturing process, rigorous finishes, folding aluminum allowing perfect connections without "sieve" effect, allowing a perfectly straight light path particularly for embedded modules. They can be "coupled" with cable-adjustable suspensions allowing easy adjustment. There is also a ceiling model. for areas where the embedding is not possible. **Spaceline de Radian** dont nous avons déjà parlé dans notre

"webzine" E2D en fin 2014 au moment du SIMI, est une gamme complète d'appareils d'éclairage modulaires LED. Décliné sous forme d'appareils encastrés, de plafonniers et de suspensions, SpaceLine est particulièrement adaptée aux open-space, aux lieux de circulations, aux salles de réunions ou encore pour les zones d'accueil. La lumière est répartie de manière directe homogène et continue, sans interruption même sur une grande longueur. Ce que nous apprécions toujours chez RADIAN, c'est la justesse de ses process de fabrication, des finitions rigoureuses, des pliages aluminium qui permettent des raccordements parfaits sans effet "passoire" de la lumière permettant un chemin de lumière parfaitement rectiligne particulièrement pour les modules encastrables. On peut les "marier" avec des suspensions aux filins réglables par contre-poids permettant un ajustement facilité. Il existe aussi un modèle plafonnier, pour les zones où l'encastrable n'est pas possible;



Power consumption installed less than 9W / m2 (regardless of possible management devices) for a 500Lux lighting  
Consommation d'énergie installée inférieure à 9W/m2 (indépendamment des dispositifs de gestion possibles)  
pour un éclairage de 500lux

►► Coordinates see / Coordonnées voir p. 42

## ► Case study / Étude de cas

# The perfect orientation of the light flow, decreased energy expenditure factor

🇬🇧 COVEA group chose Radian TeamLed new range efficient lighting as part of the renovation of its MAAF premises in Bordeaux.

This unit of approximately 800 m<sup>2</sup> is made up of shared and personal offices, meeting rooms. The TeamLed range uses a unique technology developed by Radian, which combines optics and electronics to provide visual comfort and energy balance whose performance exceeds all standards and recommendations in force to this day. As a true light engine, the optical system combining lenses and LEDs, operates without the potential loss of LED light, ensuring this way a very high efficiency for a minimum installed capacity.

The perfect orientation of the luminous flux, in turn, guarantees the user the agreement of a controlled flow, comfortable and never dazzling. Direct / Indirect / Direct 32W suspensions ensure the lighting of offices and meeting rooms, bringing up to 600 lux on the work plan. Dimmable, the suspension fits all user needs. Direct lighting collimators ensure the dissemination of the light flow without bright glare for the user and the support of the indirect respects the balance of luminance of the room. This association brings down energy consumption to less than 3W / m<sup>2</sup> and without management system.

In the circulations and in the conviviality spaces are installed embedded from the range for delimiting the movement axes, ensuring a proper lighting for a minimum installed power. The setting up of the products is simple and easy: the unit goes directly on the iron holders of the false ceiling. The fins have been optimized to fit the shape of the plate of false ceiling and supporting irons, to complete the final design.

# L'orientation parfaite des flux lumineux, facteur de diminution de dépense énergétique

Le groupe Covea a choisi l'éclairage performant de la nouvelle gamme TeamLed de Radian dans le cadre de la rénovation de ses locaux de la MAAF à Bordeaux.

Cet établissement d'environ 800 m<sup>2</sup> est composé de bureaux partagés, isolés et de salles de réunion. La gamme TeamLed met en oeuvre une technologie inédite, développée par Radian, qui conjugue optique et électronique pour offrir un confort visuel et un bilan énergétique dont les performances surpassent toutes les normes et recommandations en vigueur à ce jour. Véritable moteur de lumière, le système optique qui associe lentilles et LEDs, exploite sans déperdition tout le potentiel de la lumière LED, assurant ainsi un très haut rendement pour une puissance installée minimale.

L'orientation parfaite du flux lumineux, quant à elle, garantit à l'utilisateur l'agrément d'un rayonnement contrôlé, confortable et jamais éblouissant. Les suspensions Direct / Indirect / Direct de 32W permettent d'assurer l'éclairage des bureaux et salles de réunion, en apportant jusqu'à 600 lux sur le plan de travail. Gradable, la suspension répond à l'ensemble des besoins utilisateur. Les collimateurs en éclairage direct assurent la diffusion du flux lumineux sans éblouissement pour l'utilisateur et le soutien de l'indirect respecte

l'équilibre des luminances de la pièce. Cette association permet de faire chuter les consommations énergétiques à moins de 3W/m<sup>2</sup> et ce, sans système de gestion.

En circulation et dans les espaces de convivialité sont installés les encastrés de la gamme pour délimiter les axes de déplacement, assurant un éclairage juste pour une puissance installée minimum. La mise en place des produits est simple et rapide: l'appareil se dispose directement sur les fers porteurs du faux plafond. Les ailettes ont été optimisées pour épouser la forme de la plaque de faux-plafond, et des fers porteurs, pour parfaire l'esthétique finale.



Photo Radian - © Philippe Dureuil



Photo Radian - © Philippe Dureuil



Photo Radian - © Philippe Dureuil

Teamled embedded and suspensions can meet the lighting requirements of each of these configurations. Les encastrés et suspensions Teamled permettent de répondre aux exigences lumière de chacune de ces configurations.

►► Coordinates see / Coordonnées voir p. 42